

ENGLISH

Table Blender
The blender is intended for chopping products, mixing different ingredients and making cocktails.

Description

- 1. Blender bowl
2. Bow lid
3. Lid plug/measuring cup
4. Lid lock
5. Lid lock button
6. Bowl carrying handle
7. Chopping knives
8. Motor unit
9. Operation modes switch (P-0-1-2)
10. Non-slip feet

Attention!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Read this instruction manual carefully before using the blender and keep it for the whole operation period.
Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakdown and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
• Place the unit on a flat moisture-resistant surface away from sources of heat and open flame.
• Provide that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
• Do not use the unit outdoors.
• Always unplug the unit and do not use it.
• Do not touch the chopping knives, the knives blades are very sharp and dangerous!
• In case the knives suddenly stop rotating, unplug the unit and only after that remove the ingredients which block the knives rotation.
• Do not overfill the blender bowl with products and watch the level of liquids.
• Do not use the unit for the processed products should not exceed 40°C.
• Remove products and pour out liquids from the blender bowl only after complete stop of the knives.
• When disconnecting the power plug from the mains, pull the plug, but not the cord.
• Do not touch the motor unit body and power plug with wet hands.
• Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
• To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.
• If the unit was dropped into water:
- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;
- apply to an authorized service center for testing and repairing the unit.
• Do not allow children to touch the motor unit body and the power cord during the unit operation.
• Do not leave children unattended to avoid using the unit as a toy.
• This unit is not intended for usage by children under the age of 8 years.
• During the unit operation and breaks between operation cycles the unit should be placed out of reach of children under 8 years of age.
• Children aged 8 and over as well as disabled persons can use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety, if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
• For children safety reasons, do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.
• Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
• Check the power cord and plug integrity periodically. Do not use the unit if the motor unit body, the power plug or the power cord have damages.
• Do not attempt to examine and repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to an authorized service center.
• To avoid damages, transport the unit in original package only.
• Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY
BEFORE USING THE UNIT
If you use the unit with a power cord or storage at low temperature, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit completely and remove any stickers that can prevent the unit from operating.
• Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
• Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
• Before the first use wash the blender bowl (1), the bowl lid (2) and the lid plug/measuring cup (3) with warm water and a soft detergent and then dry thoroughly.
• Clean the motor unit (8) with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
• Do not immerse the motor unit (8) into any liquids and do not wash it with water.
• Place the blender on a flat stable surface.
Note: Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be not less than 3-5 minutes.
Do not remove the blender bowl (1) during the unit operation.

Delivery set
Blender – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.
Technical specifications
Power supply: 220-240 V – 50 Hz
Maximal power: 800 W
The manufacturer preserves the right to change the specifications of the units without a preliminary notification
Guarantee
Details regarding warranty conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The oil of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

Using the Blender
The blender is intended for chopping products, mixing different ingredients and making cocktails.

Place the blender bowl (1) on the motor unit (8) so the bowl carrying handle (6) is on the right, turn the bowl (1) clockwise to the sign «▲» marked on the motor unit body (8).

- Place the lid lock button (5) towards the handle (6), take the lid (2) from the bowl (1) and Put the ingredients into the bowl (1).
• Close the blender bowl (1) with the lid (2) by pressing it from above until lock (4) clicks.
• Insert the lid plug/measuring cup (3) into the lid (2) opening and turn the lid plug/measuring cup (3) clockwise until turning.
• Make sure the blender bowl (1) and the lid (2) are installed correctly and fixed.
• Operation modes switch (P-0-1-2)
• Non-slip feet

Attention!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install RCD, contact a specialist.

Read this instruction manual carefully before using the blender and keep it for the whole operation period.
Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakdown and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
• Place the unit on a flat moisture-resistant surface away from sources of heat and open flame.
• Provide that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
• Do not use the unit outdoors.
• Always unplug the unit and do not use it.
• Do not touch the chopping knives, the knives blades are very sharp and dangerous!
• In case the knives suddenly stop rotating, unplug the unit and only after that remove the ingredients which block the knives rotation.
• Do not overfill the blender bowl with products and watch the level of liquids.
• Do not use the unit for the processed products should not exceed 40°C.
• Remove products and pour out liquids from the blender bowl only after complete stop of the knives.
• When disconnecting the power plug from the mains, pull the plug, but not the cord.
• Do not touch the motor unit body and power plug with wet hands.
• Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose the unit to moisture.
• To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the motor unit body into water or any other liquids.
• If the unit was dropped into water:
- do not touch the water;
- unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;
- apply to an authorized service center for testing and repairing the unit.
• Do not allow children to touch the motor unit body and the power cord during the unit operation.
• Do not leave children unattended to avoid using the unit as a toy.
• This unit is not intended for usage by children under the age of 8 years.
• During the unit operation and breaks between operation cycles the unit should be placed out of reach of children under 8 years of age.
• Children aged 8 and over as well as disabled persons can use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety, if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
• For children safety reasons, do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.
• Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
• Check the power cord and plug integrity periodically. Do not use the unit if the motor unit body, the power plug or the power cord have damages.
• Do not attempt to examine and repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to an authorized service center.
• To avoid damages, transport the unit in original package only.
• Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY
BEFORE USING THE UNIT
If you use the unit with a power cord or storage at low temperature, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit completely and remove any stickers that can prevent the unit from operating.
• Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
• Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
• Before the first use wash the blender bowl (1), the bowl lid (2) and the lid plug/measuring cup (3) with warm water and a soft detergent and then dry thoroughly.
• Clean the motor unit (8) with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
• Do not immerse the motor unit (8) into any liquids and do not wash it with water.
• Place the blender on a flat stable surface.
Note: Continuous operation time of the blender should not exceed 2 minutes, and the break between operations should be not less than 3-5 minutes.
Do not remove the blender bowl (1) during the unit operation.

Delivery set
Blender – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.
Technical specifications
Power supply: 220-240 V – 50 Hz
Maximal power: 800 W
The manufacturer preserves the right to change the specifications of the units without a preliminary notification
Guarantee
Details regarding warranty conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The oil of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.
This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

Using the Blender
The blender is intended for chopping products, mixing different ingredients and making cocktails.

DEUTSCH

Standmixer
Der Standmixer ist für Zerkleinerung von Nahrungsmitteln, Mischen von verschiedenen Zutaten und Zubereitung von Mischgetränken vorgesehen.

- 1. Mixerbehälter
2. Deckel des Behälters
3. Deckelstopfen/Messbecher
4. Deckelverriegelung
5. Taste des Deckelsperres
6. Tragegriff des Behälters
7. Zerkleinerungsmesser
8. Motorblock
9. Betriebsstufenwahl (P-0-1-2)
10. Rutschfeste Füße

Achtung!
Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMANNAHMEN
Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der ersten Nutzung des Standmixers aufmerksam durch und bewahren Sie diese während der ganzen Betriebszeit des Geräts.
Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und laut Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, Neben gesundheitlichen oder materiellen Schäden beim Nutzer verursachen.

- Vor der Inbetriebnahme des Geräts soll 2 Minuten nicht übersteigen und die Betriebsphase zwischen Einschaltungen soll nicht weniger als 3-5 Minuten betragen.
• Falls die Nahrungsmittel flüssig zu bearbeiten sind, geben Sie eine kleine Menge Flüssigkeit (Wasser, Brühe, Saft) in den Mixerbehälter (1) zu.
• Es ist nicht gestattet, das Gerät mit dem leeren Mixerbehälter (1) einzuschalten.
• Es ist nicht gestattet, den Mixerbehälter (1) über die maximale Füllhöhe «MAX-1500» zu füllen.
• Um den Mixerbehälter mit Zutaten während des Mixbetriebes nachzufüllen, nehmen Sie den Deckelstopfen/Messbecher (3) aus dem Deckel (2) heraus und geben Sie die Zutaten durch die Öffnung im Deckel (2) allmählich und in kleinen Portionen zu. Benutzen Sie den Messbecher (3), um flüssige Zutaten zuzugeben.
• Falls das Gerät mit warmem Wasser gefüllt ist, ist die Nahrungsmittel herausnehmen, schalten Sie den Standmixer aus, indem Sie den Betriebsstufenwahl (9) auf die Position "0" stellen, und lassen Sie das Gerät abkühlen.
• Es ist nicht gestattet, dem Mixerbehälter mit Produkten zu überlasten, beachten Sie den Füllstand der zugelegten Zutaten.
• Die maximale Temperatur der verarbeiteten Nahrungsmittel soll 40°C nicht übersteigen.
• Nehmen Sie Nahrungsmittel heraus und gießen Sie das Wasser ab, wenn das Gerät erst dann ab, wenn die Messer völlig gestoppt sind.
• Es ist nicht gestattet, am Netzkebel beim Abtrennen des Standmixers zu ziehen, halten Sie den Netzkebel mit der Hand.
• Greifen Sie das Gehäuse der Motoreinheit und den Netzkebel mit nassen Händen nicht.
• Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von Küchenwaschbecken zu benutzen und Feuchtigkeit auszuströmen.
• Tauchen Sie das Netzkebel, den Netzkebel und das Gehäuse der Motoreinheit nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
• Warten Sie, bis das Netzkebel, den Netzkebel und das Gehäuse der Motoreinheit nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
• Warten Sie, bis das Netzkebel, den Netzkebel und das Gehäuse der Motoreinheit nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
• Warten Sie, bis das Netzkebel, den Netzkebel und das Gehäuse der Motoreinheit nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.

REINIGUNG UND PFLEGE
Nach der Beendigung des Betriebs schalten Sie den Standmixer aus und ziehen Sie den Netzkebel aus der Steckdose heraus.
Reinigen Sie das Gehäuse des Standmixers mit einem weichen Tuch, das mit Wasser angefeuchtet ist.
Reinigen Sie den Mixerbehälter (1) mit dem Deckel (2) und dem Netzkebel (3) mit warmem Wasser und einem weichen Tuch, das mit Wasser angefeuchtet ist.
Reinigen Sie den Mixerbehälter (1) mit dem Deckel (2) und dem Netzkebel (3) mit warmem Wasser und einem weichen Tuch, das mit Wasser angefeuchtet ist.
Reinigen Sie den Mixerbehälter (1) mit dem Deckel (2) und dem Netzkebel (3) mit warmem Wasser und einem weichen Tuch, das mit Wasser angefeuchtet ist.

Table with 3 columns: Operating mode, Ingredients used, Duration. Rows include mixing juices, making milkshakes, and food processing.

VORBEREITUNG ZUR INBETRIEBNAHME
Falls das Gerät unter niedrigen Temperaturen verwendet werden soll, ist es notwendig, es für mindestens zwei Stunden bei Raumtemperatur stehen zu lassen.
Prüfen Sie die Ganchheit des Geräts, wenn das Gerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht.
Vor dem Einschalten der Einheit vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Betriebsspannung des Geräts übereinstimmen.
Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts waschen Sie den Mixerbehälter (1), den Deckel des Behälters (2) und den Deckelstopfen/Messbecher (3) mit warmem Wasser und einem weichen Waschlappen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.
Wischen Sie die Motoreinheit (8) mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab, danach trocknen Sie sie gründlich ab.
Es ist nicht gestattet, die Motoreinheit (8) in jegliche Flüssigkeiten einzutauchen und mit Wasser zu waschen.
Stellen Sie den Standmixer auf einer geraden standfesten Oberfläche auf.
Details regarding warranty conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The oil of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Using the Blender
The blender is intended for chopping products, mixing different ingredients and making cocktails.

von rechts befindet, drehen Sie den Behälter (1) im Uhrzeigersinn bis zum Zeichen «▲», das am Gehäuse der Motoreinheit (8) gezeichnet ist.

- Legen Sie die Nahrungsmittel in den Behälter (1) ein.
• Schließen Sie den Mixerbehälter (1) mit dem Deckel (2), indem Sie darauf bis zum Klicken der Sperrle (4) drücken.
• Setzen Sie den Deckelstopfen/Messbecher (3) in die Öffnung des Deckels (2) ein und drücken Sie ihn fest.
• Öffnen Sie den Behälter (1) und geben Sie die Zutaten durch die Öffnung im Deckel (2) allmählich und in kleinen Portionen zu. Benutzen Sie den Messbecher (3), um flüssige Zutaten zuzugeben.
• Falls das Gerät mit warmem Wasser gefüllt ist, ist die Nahrungsmittel herausnehmen, schalten Sie den Standmixer aus, indem Sie den Betriebsstufenwahl (9) auf die Position "0" stellen, und lassen Sie das Gerät abkühlen.
• Es ist nicht gestattet, dem Mixerbehälter mit Produkten zu überlasten, beachten Sie den Füllstand der zugelegten Zutaten.
• Die maximale Temperatur der verarbeiteten Nahrungsmittel soll 40°C nicht übersteigen.
• Nehmen Sie Nahrungsmittel heraus und gießen Sie das Wasser ab, wenn die Messer völlig gestoppt sind.
• Es ist nicht gestattet, am Netzkebel beim Abtrennen des Standmixers zu ziehen, halten Sie den Netzkebel mit der Hand.
• Greifen Sie das Gehäuse der Motoreinheit und den Netzkebel mit nassen Händen nicht.
• Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von Küchenwaschbecken zu benutzen und Feuchtigkeit auszuströmen.
• Tauchen Sie das Netzkebel, den Netzkebel und das Gehäuse der Motoreinheit nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
• Warten Sie, bis das Netzkebel, den Netzkebel und das Gehäuse der Motoreinheit nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.

Achtung!
Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen. Wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMANNAHMEN
Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der ersten Nutzung des Standmixers aufmerksam durch und bewahren Sie diese während der ganzen Betriebszeit des Geräts.
Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und laut Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, Neben gesundheitlichen oder materiellen Schäden beim Nutzer verursachen.

- Vor der Inbetriebnahme des Geräts soll 2 Minuten nicht übersteigen und die Betriebsphase zwischen Einschaltungen soll nicht weniger als 3-5 Minuten betragen.
• Falls die Nahrungsmittel flüssig zu bearbeiten sind, geben Sie eine kleine Menge Flüssigkeit (Wasser, Brühe, Saft) in den Mixerbehälter (1) zu.
• Es ist nicht gestattet, das Gerät mit dem leeren Mixerbehälter (1) einzuschalten.
• Es ist nicht gestattet, den Mixerbehälter (1) über die maximale Füllhöhe «MAX-1500» zu füllen.
• Um den Mixerbehälter mit Zutaten während des Mixbetriebes nachzufüllen, nehmen Sie den Deckelstopfen/Messbecher (3) aus dem Deckel (2) heraus und geben Sie die Zutaten durch die Öffnung im Deckel (2) allmählich und in kleinen Portionen zu. Benutzen Sie den Messbecher (3), um flüssige Zutaten zuzugeben.
• Falls das Gerät mit warmem Wasser gefüllt ist, ist die Nahrungsmittel herausnehmen, schalten Sie den Standmixer aus, indem Sie den Betriebsstufenwahl (9) auf die Position "0" stellen, und lassen Sie das Gerät abkühlen.
• Es ist nicht gestattet, dem Mixerbehälter mit Produkten zu überlasten, beachten Sie den Füllstand der zugelegten Zutaten.
• Die maximale Temperatur der verarbeiteten Nahrungsmittel soll 40°C nicht übersteigen.
• Nehmen Sie Nahrungsmittel heraus und gießen Sie das Wasser ab, wenn die Messer völlig gestoppt sind.
• Es ist nicht gestattet, am Netzkebel beim Abtrennen des Standmixers zu ziehen, halten Sie den Netzkebel mit der Hand.
• Greifen Sie das Gehäuse der Motoreinheit und den Netzkebel mit nassen Händen nicht.
• Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von Küchenwaschbecken zu benutzen und Feuchtigkeit auszuströmen.
• Tauchen Sie das Netzkebel, den Netzkebel und das Gehäuse der Motoreinheit nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
• Warten Sie, bis das Netzkebel, den Netzkebel und das Gehäuse der Motoreinheit nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.

REINIGUNG UND PFLEGE
Nach der Beendigung des Betriebs schalten Sie den Standmixer aus und ziehen Sie den Netzkebel aus der Steckdose heraus.
Reinigen Sie das Gehäuse des Standmixers mit einem weichen Tuch, das mit Wasser angefeuchtet ist.
Reinigen Sie den Mixerbehälter (1) mit dem Deckel (2) und dem Netzkebel (3) mit warmem Wasser und einem weichen Tuch, das mit Wasser angefeuchtet ist.
Reinigen Sie den Mixerbehälter (1) mit dem Deckel (2) und dem Netzkebel (3) mit warmem Wasser und einem weichen Tuch, das mit Wasser angefeuchtet ist.

Table with 3 columns: Operating mode, Ingredients used, Duration. Rows include mixing juices, making milkshakes, and food processing.

VORBEREITUNG ZUR INBETRIEBNAHME
Falls das Gerät unter niedrigen Temperaturen verwendet werden soll, ist es notwendig, es für mindestens zwei Stunden bei Raumtemperatur stehen zu lassen.
Prüfen Sie die Ganchheit des Geräts, wenn das Gerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht.
Vor dem Einschalten der Einheit vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Betriebsspannung des Geräts übereinstimmen.
Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts waschen Sie den Mixerbehälter (1), den Deckel des Behälters (2) und den Deckelstopfen/Messbecher (3) mit warmem Wasser und einem weichen Waschlappen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.
Wischen Sie die Motoreinheit (8) mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab, danach trocknen Sie sie gründlich ab.
Es ist nicht gestattet, die Motoreinheit (8) in jegliche Flüssigkeiten einzutauchen und mit Wasser zu waschen.
Stellen Sie den Standmixer auf einer geraden standfesten Oberfläche auf.
Details regarding warranty conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The oil of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Using the Blender
The blender is intended for chopping products, mixing different ingredients and making cocktails.

РУССКИЙ

Настольный блендер
Блендер используется для изменения продуктов, смешивания разнообразных ингредиентов и приготовления коктейлей.

- 1. Блендерная чаша
2. Крышка чаши
3. Пробка крышки/мерный стакан
4. Фиксатор крышки
5. Клапан быстрой выгрузки
6. Ручка для переноса чаши
7. Ножи-измельчители
8. Моторный блок
9. Переключатель режимов работы (P-0-1-2)
10. Противоскользящие ножки

Внимание!
Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед использованием настольного блендера внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в течение всего срока эксплуатации.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как описано в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причиняя вред пользователю или его имуществу.
• Прежде чем подключить устройство к электросети, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в вашем доме.
• Устанавливайте прибор на ровной влагонепроницаемой поверхности вдали от источников тепла и открытого огня.
• Не допускайте скопления пара и влаги на горячих поверхностях и острых краях миски.
• Запрещается использовать устройство в помещении, где всегда включается автоматическое выключение электроэнергии.
• Всегда отключайте устройство от электросети, если вы не используете его.
• Не прикасайтесь к ножам-измельчителям, лезвиям ножей острые и представляют опасность.
• В случае непреднамеренной остановки вращения ножей отключите устройство от электрической сети, и только после этого можно удалить ингредиенты, заблуждающиеся ножи.
• Максимальная температура обрабатываемых продуктов не должна превышать 40°C.
• Извлекать продукты и сливать жидкости из чаши блендера можно только после полной остановки ножей.
• При отключении выключателя сетевого шнура от электрической розетки не тяните за сетевой шнур, а держите его за вилку сетевого шнура. Не беритесь за корпус моторного блока и вилку сетевого шнура мокрыми руками.
• Не пользуйтесь устройством в неподходящих условиях от курной комнаты, не подвергайте устройство воздействию влаги.
• Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку сетевого шнура или корпус моторного блока в воду или любую другую жидкость.
• Если прибор упал в воду:
- не прикасайтесь к воде;
- немедленно извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и только после этого можно достать прибор из воды.
• Обратитесь в авторизованный сервисный центр, если вы обнаружили повреждение корпуса моторного блока и к сетевому шнуру во время работы устройства.
• Промойте крышку (1), заполните ее наполненной теплой водой с мягким моющим средством, закройте чашу (1) крышкой (2) и включите блендер.
• Крышку можно мыть. Выключите блендер, снимите чашу (1), снимите с чаши крышку (2), слейте воду и окончательно промойте чашу (1) под проточной водой.
• Внимательно изучите инструкцию по эксплуатации устройства и тех. паспорт, которые могут находиться при его неправильном использовании.
• Из соображений безопасности детей не оставляйте полихлорвиниловые лассы, используемые в качестве упаковки, без надзора.
• Вниманию! Не разрешается детям играть с полихлорвиниловыми лассами или упаковочными материалами.

- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура и вилки сетевого шнура. Не пользуйтесь устройством, если имеются какие-либо повреждения корпуса моторного блока, сетевого шнура или вилки сетевого шнура.
• Запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать устройство. При обнаружении неисправности отключите устройство от электросети и обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
• Во избежание повреждения перевозите устройство только в заводской упаковке.
• Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
• Вниманию! Не разрешается детям играть с полихлорвиниловыми лассами или упаковочными материалами.
• Периодически проверяйте состояние сетевого шнура и вилки сетевого шнура. Не пользуйтесь устройством, если имеются какие-либо повреждения корпуса моторного блока, сетевого шнура или вилки сетевого шнура.
• Запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать устройство. При обнаружении неисправности отключите устройство от электросети и обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
• Во избежание повреждения перевозите устройство только в заводской упаковке.
• Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
• Вниманию! Не разрешается детям играть с полихлорвиниловыми лассами или упаковочными материалами.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.
Полностью распакуйте устройство и удалите лобные наклейки, мешающие работе устройства.
Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
Перед первым использованием промойте чашу блендера (1), крышку чаши (2) и пробку крышки (3) теплой водой с мягким моющим средством и тщательно просушите.
Моторный блок (8) протрите мягкой, слегка влажной тканью.
Моторный блок (8) и ножки-измельчители (7) можно мыть в мыльной воде.
Запрещается погружать моторный блок (8) в любые жидкости и мыть его водой.
Устанавливайте блендер на ровной устойчивой поверхности.

Table with 3 columns: Operating mode, Ingredients used, Duration. Rows include mixing juices, making milkshakes, and food processing.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.
Полностью распакуйте устройство и удалите лобные наклейки, мешающие работе устройства.
Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
Перед первым использованием промойте чашу блендера (1), крышку чаши (2) и пробку крышки (3) теплой водой с мягким моющим средством и тщательно просушите.
Моторный блок (8) протрите мягкой, слегка влажной тканью.
Моторный блок (8) и ножки-измельчители (7) можно мыть в мыльной воде.
Запрещается погружать моторный блок (8) в любые жидкости и мыть его водой.
Устанавливайте блендер на ровной устойчивой поверхности.

Using the Blender
The blender is intended for chopping products, mixing different ingredients and making cocktails.

ҚАЗАҚША

Настольный блендер
Блендер используется для изменения продуктов, смешивания разнообразных ингредиентов и приготовления коктейлей.

- 1. Блендерная чаша
2. Крышка чаши
3. Пробка крышки/мерный стакан
4. Фиксатор крышки
5. Клапан быстрой выгрузки
6. Ручка для переноса чаши
7. Ножи-измельчители
8. Моторный блок
9. Переключатель режимов работы (P-0-1-2)
10. Противоскользящие ножки

Внимание!
Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед использованием настольного блендера внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в течение всего срока эксплуатации.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как описано в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причиняя вред пользователю или его имуществу.
• Прежде чем подключить устройство к электросети, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в вашем доме.
• Устанавливайте прибор на ровной влагонепроницаемой поверхности вдали от источников тепла и открытого огня.
• Не допускайте скопления пара и влаги на горячих поверхностях и острых краях миски.
• Запрещается использовать устройство в помещении, где всегда включается автоматическое выключение электроэнергии.
• Всегда отключайте устройство от электросети, если вы не используете его.
• Не прикасайтесь к ножам-измельчителям, лезвиям ножей острые и представляют опасность.
• В случае непреднамеренной остановки вращения ножей отключите устройство от электрической сети, и только после этого можно удалить ингредиенты, заблуждающиеся ножи.
• Максимальная температура обрабатываемых продуктов не должна превышать 40°C.
• Извлекать продукты и сливать жидкости из чаши блендера можно только после полной остановки ножей.
• При отключении выключателя сетевого шнура от электрической розетки не тяните за сетевой шнур, а держите его за вилку сетевого шнура. Не беритесь за корпус моторного блока и вилку сетевого шнура мокрыми руками.
• Не пользуйтесь устройством в неподходящих условиях от курной комнаты, не подвергайте устройство воздействию влаги.
• Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку сетевого шнура или корпус моторного блока в воду или любую другую жидкость.
• Если прибор упал в воду:
- не прикасайтесь к воде;
- немедленно извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и только после этого можно достать прибор из воды.
• Обратитесь в авторизованный сервисный центр, если вы обнаружили повреждение корпуса моторного блока и к сетевому шнуру во время работы устройства.
• Промойте крышку (1), заполните ее наполненной теплой водой с мягким моющим средством, закройте чашу (1) крышкой (2) и включите блендер.
• Крышку можно мыть. Выключите блендер, снимите чашу (1), снимите с чаши крышку (2), слейте воду и окончательно промойте чашу (1) под проточной водой.
• Внимательно изучите инструкцию по эксплуатации устройства и тех. паспорт, которые могут находиться при его неправильном использовании.
• Из соображений безопасности детей не оставляйте полихлорвиниловые лассы, используемые в качестве упаковки, без надзора.
• Вниманию! Не разрешается детям играть с полихлорвиниловыми лассами или упаковочными материалами.

- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура и вилки сетевого шнура. Не пользуйтесь устройством, если имеются какие-либо повреждения корпуса моторного блока, сетевого шнура или вилки сетевого шнура.
• Запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать устройство. При обнаружении неисправности отключите устройство от электросети и обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
• Во избежание повреждения перевозите устройство только в заводской упаковке.
• Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
• Вниманию! Не разрешается детям играть с полихлорвиниловыми лассами или упаковочными материалами.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.
Полностью распакуйте устройство и удалите лобные наклейки, мешающие работе устройства.
Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
Перед первым использованием промойте чашу блендера (1), крышку чаши (2) и пробку крышки (3) теплой водой с мягким моющим средством и тщательно просушите.
Моторный блок (8) протрите мягкой, слегка влажной тканью.
Моторный блок (8) и ножки-измельчители (7) можно мыть в мыльной воде.
Запрещается погружать моторный блок (8) в любые жидкости и мыть его водой.
Устанавливайте блендер на ровной устойчивой поверхности.

Table with 3 columns: Operating mode, Ingredients used, Duration. Rows include mixing juices, making milkshakes, and food processing.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.
Полностью распакуйте устройство и удалите лобные наклейки, мешающие работе устройства.
Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
Перед первым использованием промойте чашу блендера (1), крышку чаши (2) и пробку крышки (3) теплой водой с мягким моющим средством и тщательно просушите.
Моторный блок (8) протрите мягкой, слегка влажной тканью.
Моторный блок (8) и ножки-измельчители (7) можно мыть в мыльной воде.
Запрещается погружать моторный блок (8) в любые жидкости и мыть его водой.
Устанавливайте блендер на ровной устойчивой поверхности.

Using the Blender
The blender is intended for chopping products, mixing different ingredients and making cocktails.

ROMÂNĂ / Moldovenească

Blender de masă
Blenderul este utilizat pentru tăcarea alimentelor, amestecarea sau balarea diferitelor ingrediente, precum și prepararea cocktailurilor.

- 1. Bolul blenderului
2. Capacul bolului
3. Capacul bolului
4. Capacul bolului
5. Capacul bolului
6. Capacul bolului
7. Capacul bolului
8. Capacul bolului
9. Capacul bolului
10. Capacul bolului

Atenție!
Pentru protecție suplimentară este recomandabil să instalați un dispozitiv de protecție (ECB) cu curent nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electrică. Pentru instalarea ECB adresați-vă la un specialist.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ
Înainte de a utiliza blenderul de masă citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le tot timpul de utilizare.
Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau de a cauza daune utilizatorului sau a bunurilor lui.
• Înainte de a conecta dispozitivul la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea indicată pe dispozitiv corespunde cu tensiunea din casa dvs.
• Aplicați dispozitivul pe o suprafață plană și rezistentă la căldură, departe de surse de căldură și fâcșă de aer condiționat.
• Nu permiteți contactul cablului de alimentare cu suprafețe fierbinți și cu margini ascuțite ale mobilierului.
• Nu utilizați dispozitivul în afara încăperii.
• Întotdeauna deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică după ce ați terminat utilizarea acestuia.
• Nu atingeți cuțitele pentru tocare, lamele cuțitelor pentru tăcere și prezintă periculoși!
• Nu scoateți dispozitivul de la rețeaua electrică și nu îl deconectați decât după ce ați închis completă a cuțitelor.
• Nu supraîncălziți vasul blenderului cu alimente și nu utilizați dispozitivul în cazul în care temperatura maximă a alimentelor prelucrate nu trebuie să depășească 40°C.
• Tocați alimentele în porții mici și în intervalul dintre ciclurile de lucru dispozitivul trebuie să fie amplasat în locuri accesibile pentru copii în vârstă de până la 8 ani.
• Copiii mai mari de 8 ani și persoanele cu dizabilități pot utiliza dispozitivul în caz de urgență în situații de urgență în care o persoană responsabilă pentru siguranța lui care a primit instrucțiunile corespunzătoare și clare cu privire la utilizarea sigură a dispozitivului, precum și privind pericolele care pot apărea în timpul funcționării dispozitivului.
• Din motive de siguranță a copiilor nu lasați jugul de poliolenă, folosit în calitate de ambalaj, fără supraveghere.
• Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu purgile de poliolenă sau pelușă de ambalare.
• Pericol de sufocare!
• Verificați periodic starea cablului de alimentare și a fișei cablului de alimentare. Nu utilizați dispozitivul dacă există deteriorări ale corpului blocului motor și cablului de alimentare sau a fișei acestuia.
• Este interzisă dezambalarea și repararea dispozitivului doar în centrul autorizat de service.
• Păstrați dispozitivul la loc inaccessibil pentru copii și persoane cu dizabilități.
• Dispozitivul ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE.
PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE
După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să îl lăsați la temperatura camerei timp de cel puțin două ore.
Complet dezasamblați dispozitivul și eliminați orice impurități împiedicătoare funcționării dispozitivului.
Verificați integritatea dispozitivului, nu utilizați dispozitivul în prezența deteriorărilor.
Înainte de conectarea asigurăți-vă că tensiunea rețelei electrice corespunde tensiunii de lucru a dispozitivului.
Înainte de prima utilizare spălați vasul blenderului cu apă caldă și săpun. Spălați cu atenție și motorul unității (8) și capacul (2) și corpul carcasei/blenderului (1) cu apă caldă și un detergent moale și uscați

ČESKÝ

Stolní mixer

Mixer je určen pro změlnění potravin, míchání různých složek a přípravu koktejlů.

- Mísa mixéru
- Vlka mísy
- Zátka vika / odměrka
- Fixátor vika
- Tlačítko fixátoru vika
- Rukojeť pro přefášení mísy
- Nože- drtiče
- Motorový blok
- Průhledný provozní režimů (P-0-1-2)
- Protiskovný nožičky

Pozor!
Pro zvýšenou ochranu v napájecím okruhu, je vhodné instalovat proudový chránič (RCD) se jmenovitou proudem proudový chránič nepřevyšuje 30 mA. Chcete-li nainstalovat RCD, obraťte se na odborníka.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Před použitím stolního mixéru si pozorně přečtete tuto uživatelskou příručku a zachovejte ji jako návod pro celý doba používání.
- Používejte příslušnou síť a určenému účelu, jak je popsáno v tomto návodu. Nesprávné zacházení s přístrojem může vést k jeho selhání, poranění uživatele nebo škodu jeho majetku.
- Důl, než zapnete přístroj k elektrické síti, zkontrolujte, zda není zapnuté uvedené na přístroji, se zkontrolujte s napětím elektrické sítě ve vašem domě.
- Umístěte přístroj na rovny, vodotěsný povrch v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a otevřeného ohně.
- Kontrolujte, aby nedošlo ke kontaktu napěťového kabelu s horkými povrchy a ostrými hranami nábytku.
- Je zakázáno používat přístroj mimo domácnost.
- Vždy odpojte přístroj od elektrické sítě, když není používán.
- Nedotýkejte se ostří nožů- drtičů, jsou velmi ostré a nebezpečné!
- Při odpojení nastavení zastavte motor a vyjměte jednotku od elektrické sítě před odstraněním složek, které zabírají váhu.
- Nepřepínajte mixér potravinami a nesledujte následy náležitých tekutin.
- Maximální teplota zpracovaných potravin nemějí překročit 40 °C.
- Vyjímaj potraviny a vypoustiť tekutiny z mísy mixéru bez použie po úplném zastavení motoru.
- Při odpojení napájecího kabelu z elektrické zásuvky netečte za kabel, ale uchopte vidlici napájecího kabelu ručně.
- Nedotýkejte se krytu motorového bloku a vidlice síťového kabelu mokrou rukou.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti kuchyňského dřezu, nevystavujte přístroj působení vlhkosti.

- Abyste nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte napájecí kabel, vidlici napájecího kabelu nebo motorový blok do vody nebo tekutiných jiných kapalin.
- Pokud spotřebič spadne do vody:
 - nedotýkejte se vody;
 - okamžitě odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky, a terpev pak si můžete vzít přístroj z vody;

- obráťte se na autorizované servisní středisko pro kontrolu nebo opravu přístroje;
- Nedovolojte dětem dotýkat se těla motorového bloku a napájecího kabelu během provozu.
- Dohlížejte na děti, aby se zabránilo použití přístroje jako hračky.
- Tento přístroj není určen pro použití u dětí do 8 let.
- Během provozu o přestávkách bez pracovním cykly zařízení musí se nacházet v místech nepřístupných pro děti do 8 let.
- Děti starší než 8 let, a lidé s postižením mohou používat zařízení pouze v případě, pokud jsou pod dohledem osoby, odpovědné za jejich bezpečnost, za předpokladu, že jim byly poskytnuty příslušné a jasně pochopitelné bezpečnostní pokyny. Zařízení a o řízení které může vzniknout z jeho nesprávného provozu.
- Z bezpečnostních pro děti důvodů nenechávejte přístroje sádky použité jako balení, bez dozoru.
- Pozor! Nenechávejte děti hrát si s igellovitou sádkou obalovou fólií. Nebezpečí udušení!**
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu a vidlice napájecího kabelu. Nepoužívejte přístroj v případě poškození krytu motorového bloku, napájecího kabelu anebo vidlice napájecího kabelu.

- Je zakázáno rozebírat přístroj samostatně. U výrobce nalezené defekty odpojte zařízení od elektrické sítě a obraťte se na nejbližší autorizované (opravné) servisní středisko.
- Abyste nedošlo k poranění, připravujte přístroj pouze v původním obalu.
- Likvidujte zařízení v místech mimo dosah dětí a lidí se zdravotním postižením.

- Je zakázáno očkádžat mísu (1) do mýčky na nádobí.
- Umlyte viko (2) a zátku vika / odměrku (3) terpu vody do jenným mycím prostředkem, pak osušte.
- Zajistěnoťe náhled za dými, než doпустите використання приладу в електричній мережі.
- Тіло зафіксоване від електричної мережі, щоб уникнути пошкодження перемотівки приладу в електричній мережі.
- К обслуговуванню перемотівки не допускайте дітей, молодше 8 років.
- Під час роботи у перервах між робочими циклами абстрактні сім'яні просити в місцях, недоступних для дітей молодше 8 років.
- Діти старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм, лише в тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за безпеку, а також якщо вони були дані відповідні і зрозумілі інструкції приладу. Не допускайте дітей, молодше 8 років, які, яка може виникати при його неправильному використанні.

- Z miruvanej bezpečnosti detí nezaškrabte poletlivé inénech pánečky, ktoré vystavujú v miestach, ktoré sú nepriístupné pre deti do 8 rokov.
- Uvaga!** *Ne dovolujte deťom hrati s poletlivými zátkami za veko!*
- Pererivati ​​bezpečnosti detí nezaškrabte poletlivé inénech pánečky, ktoré vystavujú v miestach, ktoré sú nepriístupné pre deti do 8 rokov.
- Podľa bezpečnostných požiadaviek deti, mladšie 8 rokov, a ľudia s obmedzenými schopnosťami môžu používať prístroj, iba vtedy, ak sú pod dohľadom osoby, ktorá zodpovedá za bezpečnosť, a ak im boli poskytnuté príslušné a jasne pochopiteľné bezpečnostné pokyny.

Príkazy zpracování potravín
Uvedená doba zpracování je orientáční a závisí na kvalitě potravin a na stupni drcení.

Provozní režim	Používané ingredience	Doba zpracování
1	Míchaní šťáv s mletým ovocím nebo příprava koktejlů	40-60 sekund
1	Příprava mletých chutkových	1-2 minuty
2 nebo 1	Příprava mletých koktejlů s reventými plody	1-2 minuty
2 nebo P	Příprava omáček, dětské výživy, zdravotníků tvrdého sýra nebo zelenu	1,5-2 minuty
2 nebo P	Drcení ořechů, tvrdého sýra, sucharů	1-2 minuty

Complectae dodávky
Mixer – 1 ks.
Návod k obsluze – 1 ks.

Technické parametry
Napájení: 220-240 V – 50 Hz
Maximální výkon: 800 W
Výrobce si vyhrazuje právo měnit parametry zařízení bez předchozího upozornění

Životnost přístroje - 3 roky

Závěrka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

CE
Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 2004/108/ES a předpisem 2006/95/ES Evropské komise o nízkoprávňových přístrojích.

CE
Daný výrobek vyhovuje vyžadom do elektrickej bezpečnosti, ktoré sa predávajú v rámci Európy. Záručná doba rozporodzenia 2006/95/ES po nízkonapäťových zariadeniach.

CE
Daný výrobek vyhovuje vyžadom do elektrickej bezpečnosti, ktoré sa predávajú v rámci Európy. Záručná doba rozporodzenia 2006/95/ES po nízkonapäťových zariadeniach.

УКРАЇНЬСЬКА

Настільний блендер
Блендер призначений для подроблення продуктів, змішування великих інгредієнтів та приготування коктейлів.

Опис
1. Чаша блендера
2. Кришка чаші
3. Пробка кришки/міра сілника
4. Фіксатор кришки
5. Тlačітко фіксатора вика
6. Ручка для перенесення чаші
7. Ножі-подроблювачі
8. Моторний блок
9. Прозорий режим роботи (P-0-1-2)
10. Протисковні ніжки

Увага!
Для додаткового захисту досвідливо в ланцюзі живлення встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА. Для установки ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням настільного блендера уважно прочитайте інструкцію із експлуатації і зберігайте її протягом усього терміну експлуатації. Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поведіння за пристроєм може привести до його пошкодження, спречаючи шкоду користувачеві або його майну.

- Перш ніж підключити пристрій до електромережі, переконайтеся, чи відповідає напруга, зазначена на пристрої, напругі електромережі у вашому будинку.
- Розміщуйте пристрій на рівній висловистій поверхні, далеко від джерел тепла і відкритого вогню.
- Не допускайте зіткнення мережевого шнура з гарячими поверхнями і гострими кромками предметів.
- Забароняється використовувати пристрій поза призначенням.
- Завади відключіть пристрій від електромережі, якщо ви його не використовуєте.
- Не торкайтеся ножи-подроблювачів, леза ножи дуже гострі і представляють небезпеку!
- У випадку непередбаченого припинення обертання ножи виключіть пристрій з електричної мережі, тільки після цього можна виділити інгредієнти, що забіраються ножами.
- По dokončení práce, pred výmútom potravín, vypnete мішу (1) i odstráňte veko (2), vyčistite vodu u vyláčaním tepla (1) pod tokom vody.

- Maximálna teplota zpracovaných potravin nemějí překročit 40 °C.
- Maximálna температура перероблення продуктів не має перевищувати 40°С.
- Витягуйте пристрій з ямкити дробиці чаші блендера можна лише після повної зупинки обертання ножи.
- При виконанні вілкі мережевого шнура з електричної розетки не тягніть за мережеий шнур, а тримайтеся за вілкі мережеого шнура рукою.
- Не беріться за корпус моторного блоку і вілкі мережеого шнура мокримн руками.
- Не користуйтеся приладом в безпесней відстані від кухонної раковини, не допускайте попадання води у кухонні відки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом не закруйте мережеий шнур, вілкі мережеого шнура та корпусу моторного блоку в воду або будь-які інші рідини.
- Якщо прилад впав у воду:
 - не торкайтеся води;
 - окимітне витягніть вілкі мережеого шнура з електричної розетки, і лише після цього можна дістати прилад з води;
- верніть до авторизованого сервісного центру для його огляду або ремонту пристрою.

- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу моторного блоку та мережеого шнура під час роботи пристрою.
- Зайсітьнотье нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу в електричній мережі.
- Дітей старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм, лише в тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за безпеку, а також якщо вони були дані відповідні і зрозумілі інструкції приладу. Не допускайте дітей, молодше 8 років, які, яка може виникати при його неправильному використанні.

- Z miruvanej bezpečnosti detí nezaškrabte poletlivé inénech pánečky, ktoré vystavujú v miestach, ktoré sú nepriístupné pre deti do 8 rokov.
- Uvaga!** *Ne dovolujte deťom hrati s poletlivými zátkami za veko!*
- Pererivati ​​bezpečnosti detí nezaškrabte poletlivé inénech pánečky, ktoré vystavujú v miestach, ktoré sú nepriístupné pre deti do 8 rokov.

- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу моторного блоку та мережеого шнура під час роботи пристрою.
- Зайсітьнотье нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу в електричній мережі.
- Дітей старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм, лише в тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за безпеку, а також якщо вони були дані відповідні і зрозумілі інструкції приладу. Не допускайте дітей, молодше 8 років, які, яка може виникати при його неправильному використанні.

Príkazy pererobky produktů
Вказан тривалість перероблення в приблизно і залежить від якості продуктів і ступеня подроблення.

Робочий режим	Використовувані інгредієнти	Тривалість
1	Змішування соків з м'якими плодами або приготування коктейлів	40-60 секунд
1	Приготування молочних коктейлів	1-2 хвилини
2 або II	Приготування молочних коктейлів з жорсткими продуктами	1,5-2 хвилини
2 або P	Приготування соусів, дитячого харчування, переробка жорстких фруктів або овочів	1,5-2 хвилини
2 або P	Подроблення грибочів, сирів твердих сортів, суварів	1-2 хвилини

ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОВСЕДНЕГО ВИКОРИСТАННЯ

ПІДГОТУВАННЯ ДО РОБОТИ
Після транспортування або зберігання приладу при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.

Комплект постачання
Блендер – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

Технічні характеристики
Електроживлення: 220-240 В – 50 Гц
Максимальна потужність: 800 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристрою без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Додаткові умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При даній гарантії варто пред'являти претензії протягом двох годин після покупки.

CE
Daný výrobek vyhovuje vyžadom do elektrickej bezpečnosti, ktoré sa predávajú v rámci Európy. Záručná doba rozporodzenia 2006/95/ES po nízkonapäťových zariadeniach.

БЕЛАРУСКАЯ

Настольны блендар
Блендар выкарыстоўваецца для дробяння прадуктаў, змяшвання разнастайных інгредыентаў і прыгатавання коктейляў.

ВЫКАРЫСТАННЕ БЛЕНДАРА
Блендар выкарыстоўваецца для дробяння прадуктаў, змяшання разнастайных інгредыентаў і прыгатавання коктейляў.

- Усталяваць чашу блендера (1) на моторны блок (8) так, щоб ручка для перенесення чашы (8) знаходзілася з правага боку, павярнуць чашу (1) за гадзіннікавым стрэлкам да знака «▲», навісненнага на корпус моторнага блоку (8).
- Зручыце лэвшу фіксатара крышкі (5) у кірунку да ручкі (6), знімаў крышку (2) з чашы (1).
- Помішчыце інгредыенты ў чашу (1).
- Закрыўце чашу блендера (1) крышкаю (2), націснуўшы на ней звару да кішчэдня фіксатара (4).
- Встаўце пробку крышкі/міры сілніку (3) в отвір крышкі (2) і павярніце пробку крышкі/міры сілніку (3) за гадзіннікавым стрэлкам до упору.
- Щэ раз пераканайцеся в тому, що чаша блендера (1) та крышка (2) встановлені правильно і зафіксавані.
- Встаўте вілкі мережеого шнура в електричну розетку.

Увага!
Для додаткового захисту в ланцюзі живлення встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА. Для установлення ПЗА треба звернутися до спеціаліста.

МЕРЫ БЕСПЕКИ

Перед використанням настольнаго блендера уважліва прачытайце інструкцыю па эксплуатацыі і захоўвайце яе на працягу ўсяго тэрміну эксплуатацыі. Выкарыстоўвайце прыладу толькі па прамым прызначэнні, як выкладзена ў данай інструкцыі. Неправільнае абходжэнне з прыладай можа прывесці да яе пашкоджання, прычынаючы шкоду карыстальніку ці яго маёмасці.

- Перш чым падлучыць прыладу да электрасеткі, пераканайцеся, ці адпавядае напруга, зазначана на прыладзе, напругі электрасеткі ў вашым доме.
- Розмяшчайце прыладу на роўнай выслівістай паверхні, далека ад крыніц цяпла і адкрытага вогню.
- Не дапускайце сударэння сеткавага шнура з гарячымі паверхнямі і вострымі канцамі прадметаў.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу па-за прызначэння.
- Заставіце адключыць прыладу ад электрасеткі, калі вы яе не выкарыстоўваеце.
- Не дэкарычэйце чашу (1) вышэй максімальнага адзнакі «MAX-1500».
- Для дадання інгредыентаў у чашу блендера в проці супраць напрамку руху стрэлкі паказальніка Калі нажы неспадзявана перастануць вяртацца адназначна прыладу ад электрычнай сеткі, топыі пасля гэтага можна выдзіліць інгредыенты, якія заблакавалі нажы.

- Не перагружайце чашу блендера прадуктамі і сінцамі за ўзровень налітых вадкасцяў.
- Максімальная тэмпература прадуктаў, якія перапрацоўваюцца, не павінна перавышаць 40°С.
- Выкажы прадукты і лэвшы вадкасці з чашы блендера можна толькі пасля поўнага спынення нажы.

- Не перагружайце чашу блендера прадуктамі і сінцамі за ўзровень налітых вадкасцяў.
- Максімальная тэмпература прадуктаў, якія перапрацоўваюцца, не павінна перавышаць 40°С.
- Выкажы прадукты і лэвшы вадкасці з чашы блендера можна толькі пасля поўнага спынення нажы.
- При виконанні вілкі сеткавага шнура ад электрычнай розетки не тягніце за сеткавы шнур, а тримайтеся за вілкі сеткава шнур рукою.
- Не беріться за корпус моторнаго блоку і вілкі сеткавага шнура мокримн руками.
- Не користайцеся прыладай у непасрадай блізкасі ад кухоннай раковины, не допускайце попадання в воды у кухонні відки.
- Щоб уникнути удару електричним токэм не апускаяйце сеткавы шнур, вілкі сеткава шнур і корпус моторнаго блоку в воду або любыя інші рідини.
- Калі прыбоў упав у вадку:
 - не дэкарычэйце вадку;
 - недадатна зыміць вілкі сеткавага шнура з електричнай розетки, і толькі пасля гэтага можна дастаць прыбоў з вадкі;
 - зверніцеся у аўтарызаваы сервісны центр для яго огляду або ремонту прыладу.
- Не дэвалуйце дэшем дэкарычэна да корпусу моторнаго блоку і вілкі сеткавага шнура падчас працы прыладу.

- Акжшчуйнітье нагляд за дэцьмі, каб не дапусціць выкарыстання прыбоў у якасі чашы.
- Гэта прылада не прызначана для выкарыстання дэцьмі ва ўзросце менш за 8 гадоў.
- Падчас працы і перапынках паміж працэсамі чыстка прылада павінна знаходзіцца ў месках, недоступных для дэцьей ва ўзросце менш за 8 гадоў.
- Дэцьі ва ўзросце больш за 8 гадоў і людзі з абмежаванымі магчымасцямі могуць карыстацца прыладай толькі у тому выпадку, якщо яны знаходзяцца пад наглядом асобы, яка кажуца за іх безпеку, а також якщо яны былі даданы адпаведныя і зразумелы інструкцыі аб бяспечным карыстанні прыладай.

- Забараняецца прыладу ўжываць у якасі прыладу для дэцьей ва ўзросце менш за 8 гадоў.
- Забараняецца апускаяць моторны блок у любыя вадкасці і зымічаць яго ў пасудзіннаму машыну.

- Забараняецца помішчы чашу (1) в посудомыную машыну.
- Промыцье крышку (2), пробку крышкі/міры сілніку (3) тэплой вадкай з м'яким мыйным засадам, лішы чом прасушыць.
- Даніе прастры і м'якое волагодэ тканіно, не лішы чом вытргіть досука.
- Під час роботи в перервах між робочими циклами абстрактні сім'яні просити в місцях, недоступних для дэцьей молодше 8 років.
- Діти старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм, лише в тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за безпеку, а також якщо вони були дані відповідні і зрозумілі інструкції приладу. Не допускайте дітей, молодше 8 років, які, яка може виникати при його неправильному використанні.

Зберігання
Перед зберіганням пристрою виконайте всімги зазначені в інструкції. Зберігайте пристрій в чистоті і сухому місці, недоступному для дітей.

Príkazy pererobky produktů
Вказан тривалість перероблення в приблизно і залежить від якості продуктів і ступеня подроблення.

Робочий режим	Якія інгредієнти выкарыстоўваюцца	Працягласць
1	Змішвання соків з м'якими плодами або прыгатавання коктейляў	40-60 секунд
1	Прыгатавання молочных коктейлів	1-2 хвіліны
2 або II	Прыгатавання молочных коктейлів з цвёрдымі прадуктамі	1,5-2 хвіліны
2 або P	Прыгатавання соусів, дитячага харчування, перапрабка жорсткіх фруктаў або овочаў	1,5-2 хвіліны
2 або P	Дробленне аркаў, дробленне гарбочаў, сывароў	1-2 хвіліны

ПРЫЛАД ПРЫЗНАЧЕНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ВЫТАВОТА ВЫКАРЫСТАННЯ

ПАДРЧТОВАЊКА ДА ПРАЦЫ
Після транспартавання або захоўвання прыладу пры паніжанай тэмпературе необхідно вытрымаць яе пры кімнатнай тэмпературе не меней двох гадзін.

Тэхнічныя характэрыстыкі
Электраживлення: 220-240 В – 50 Гц
Максимальная мощность: 800 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристрою без попереднього повідомлення

Термін служби прыладу – 3 гады

Гарантыя
Дадатковы умовы гарантыі можна атрымаці в дилера, што прадае дану апаратуру. При даній гарантыі варто прад'являці претэнзіі прятэгом двох годин після покупки.

CE
Daný výrobek vyhovuje vyžadom do elektrickej bezpečnosti, ktoré sa predávajú v rámci Európy. Záručná doba rozporodzenia 2006/95/ES po nízkonapäťových zariadeniach.

О‘ЗБЕКЧА

Stolga qo‘yiladigan blender
Blender yengulik maydalashga, turli massaligini aralashirish yoki kokteyllar tayyorlashga ishlatiladi.

- Qisqartir**
1. Blender idishi
2. Idish o‘ppog‘i
3. O‘ppog‘o‘tqini/ochov idishi
4. O‘ppog‘o‘ mahkamligidagi lugmasi
5. O‘ppog‘o‘ mahkamligidagi lugmasi
6. Idishni o‘lshaga ishlatiladigan dastak
7. Idishni o‘lshag pichoq
8. Motor bloki
9. Ishlash usulini o‘zgartiradigan murvat (P-0-1-2)
10. Sirg‘almaydigan oyoqi

Diqqat!
Qo‘shimcha himoya bo‘lishi uchun jhoz qvvat olibtash elektr tashlash nominal ishlab keladigan tok kuchu 30 mA dan oshmaydigan himoya o‘chirish molaslimani (HOM) o‘rnatish to‘g‘ri bo‘ladi, HO‘Mni o‘rnatishga mutaxassis chaqiring.

EHTYOT SHORALARI
Blender yengulik blenderni ishlatishdan oldin qo‘llanmasini diqqat bilan o‘qib chiqing, jhoz ishlatilgan vaqtga qo‘llanmasini saqlab olib qo‘ying.

Jhozni faqat bevosita maqsadiga muvofiq, qo‘llanmasida aydalanib ishlatiladi. Jhoz noto‘g‘ri ishlatilisa buzilishi, foydalanishni yoki uning mukliga zarar qilishi mumkin.

- Jhozni elektrga ulashdan oldin jhozda ko‘rsatilgan tok kuchu yuqingiz; elektr mabandligi tok kuchiga jhoz ishlatilishdan oldin kuzgichni o‘chiring qo‘ying.
- Jhozni tekis, suv ta’sir qilmaydigan joyga, o‘zidan isiq chiqaradigan vositalar bilan o‘chiq olvodan narqoqqa qo‘ying.
- Elektr shnur o‘qigan yuzalarga tegmasin, mebel o‘tkir qirg‘idan o‘tmasin.
- Ishlatilmayotgan bo‘lsa jhozni abtatta elektrdan ajratib qo‘ying.
- Jhozni xonadan tashqarida ishlatish ta‘qiladani.

- Qo‘llanmasini o‘qish uchun tekshiring. Jhozni to‘g‘ri jilga o‘tkir, shuning uchun xavfli bo‘ladi.
- Jhozni tekis, suv ta’sir qilmaydigan joyga, o‘zidan isiq chiqaradigan vositalar bilan o‘chiq olvodan narqoqqa qo‘ying.
- Elektr shnur o‘qigan yuzalarga tegmasin, mebel o‘tkir qirg‘idan o‘tmasin.
- Ishlatilmayotgan bo‘lsa jhozni abtatta elektrdan ajratib qo‘ying.
- Jhozni xonadan tashqarida ishlatish ta‘qiladani.

- Qo‘llanmasini o‘qish uchun tekshiring. Jhozni to‘g‘ri jilga o‘tkir, shuning uchun xavfli bo‘ladi.
- Jhozni tekis, suv ta’sir qilmaydigan joyga, o‘zidan isiq chiqaradigan vositalar bilan o‘chiq olvodan narqoqqa qo‘ying.
- Elektr shnur o‘qigan yuzalarga tegmasin, mebel o‘tkir qirg‘idan o‘tmasin.
- Ishlatilmayotgan bo‘lsa jhozni abtatta elektrdan ajratib qo‘ying.
- Jhozni xonadan tashqarida ishlatish ta‘qiladani.

- Qo‘llanmasini o‘qish uchun tekshiring. Jhozni to‘g‘ri jilga o‘tkir, shuning uchun xavfli bo‘ladi.
- Jhozni tekis, suv ta’sir qilmaydigan joyga, o‘zidan isiq chiqaradigan vositalar bilan o‘chiq olvodan narqoqqa qo‘ying.
- Elektr shnur o‘qigan yuzalarga tegmasin, mebel o‘tkir qirg‘idan o‘tmasin.
- Ishlatilmayotgan bo‘lsa jhozni abtatta elektrdan ajratib qo‘ying.
- Jhozni xonadan tashqarida ishlatish ta‘qiladani.

- Qo‘llanmasini o‘qish uchun tekshiring. Jhozni to‘g‘ri jilga o‘tkir, shuning uchun xavfli bo‘ladi.
- Jhozni tekis, suv ta’sir qilmaydigan joyga, o‘zidan isiq chiqaradigan vositalar bilan o‘chiq olvodan narqoqqa qo‘ying.
- Elektr shnur o‘qigan yuzalarga tegmasin, mebel o‘tkir qirg‘idan o‘tmasin.
- Ishlatilmayotgan bo‘lsa jhozni abtatta elektrdan ajratib qo‘ying.
- Jhozni xonadan tashqarida ishlatish ta‘qiladani.

- Qo‘llanmasini o‘qish uchun tekshiring. Jhozni to‘g‘ri jilga o‘tkir, shuning uchun xavfli bo‘ladi.
- Jhozni tekis, suv ta’sir qilmaydigan joyga, o‘zidan isiq chiqaradigan vositalar bilan o‘chiq olvodan narqoqqa qo‘ying.
- Elektr shnur o‘qigan yuzalarga tegmasin, mebel o‘tkir qirg‘idan o‘tmasin.